

۱ ایلول ۱۳۲۷

پنجشنبه کونلری نشر اولور

نومرو ۲۶ - ۲۱ رمضان ۱۳۲۹

بالجمله محررات درسعات پوستخانه سنه
تصوف کوندر لیلیدر.



سنه لکی ممالک عثمانیه ایچون
۳۰ غروش و ممالک اجنبیه
ایچون ۷ فراقدر.

تصوف

صاحب امتیاز و سر محرری
اورفه مبعوثی

شیخ صفوت

مرکز توزیعی باب عالی جاده سنده
جمعیت کتبخانه سیدر

نسخه سی ۲۰ یاردر

التصوف کله آداب : ابوحنفص عمر بن مسلمه

عرفای امتک مقالات عارفانه لرینه تصوفک صحیفه لری آچیقدر

تصوفه متعلق میاحث شتادن باحث و مکارم اخلاق اسلامیتک تعمیمنه خادم مجله مغنویه در

جقلمنی برکون حضور پاک محمدیہ عرض ابتدکارندہ
 ایچلرندن جناب فاروق ایلہ علی معالی سیرہ خطاباً سزلی
 آنی کورہ جکسکنز اوزات کثیرالشعر برکیمسہ اولوب
 صول پهلوسیلہ الیک آیه سنده اچہ واری بیاضلق واردر
 آکا ملاقی اولدیفنگز زمان سلامی تبلیغ ایدہ سکنز بیو-
 ردقندن صکرہ بردہ سعادت محمدیہ لرنندن بریک ده حضرت
 مشار الیہ احسانہ وصیت سنیہ رسالتینہی شرفعلق ایتمش
 و امت محمد ایچون دعا ایتمشک تبلیغی ده آروجه فرمان
 بیورلمش اولدیفنگدن صورت تبلیغ و تقدیم شو وجهله
 وقوعیولمشدر :

حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضرت تبری سریر خلافتہ
 قعوددن صکرہ امام علی کرم اللہ وجہہ حضرت تبریله برابر
 کوفہ جانبہ عزیمت ۱۱ واوراده بولنان قرن اہالیسنی

۱۱ حضرت عمر ایلہ جناب علینک نزد اویسہ تشریف لرنندن
 حضرت اویس مشار الیہ مادن افضلدر کی توهم اولغسون معلوم
 اولدیفنی اوزرہ حضرت عمر ایلہ جناب علی چاربار کزیتندن
 و حضرت اویس ایسہ کبار تابعیندن درکہ کتب اعتقادیه مزدرہ
 تفصیلاً مصرح اولدیفنی اوزرہ هیچ بر فرد صحابی مرتبہ سندنہ
 و هیچ بر صحابی بو چار ارکان دینک رشک آور انس و جان
 اولان کعب سنیہ لرنیتہ واصل اولہ سز .

« الحقایق دیورکہ حدیث شریف مذکورده یعنی حضرت
 عمرہ خطاباً یا عمر سن حضرت اویسہ ملاقی اولوبده آندن
 دعا و استغفار طلبنه قادر اولور ایسہ ک طلب ایت مآلندہ کی
 حدیث شریفده حضرت عمرہ اولان امر شارع مشارفک
 افادہ سنجه دعای صلابی اغتنام ایتمہنک استجابہ اشارت و هر
 بقدر طالب فاضل و داعی مفضل ایسہده ینہ خیر دعائک
 ازدیادنی طلبہ ارشاد و دلالت جهتیلہدر . حتی بالذات مغیر
 عالم افسدہ حضرت تبریونک عمرہ کتورمکده اولان بردانہ (اشرکا
 فی دماک یا اخی) یعنی ای برادر دعا کہ بزی ده قات دیو
 بیورمش اولدقلری مرویدر . علی قول امر مذکور جناب
 اویسی تطیلاً درکہ حضور پر نور نبی اکرمہ وصول کندیلری
 ایچون ممکن الحصول ایکن والہ لرنیتہ اولان کال بر واقیاری
 آکا مانع اولمش اولملہ تحلفندہ اسائنات بخش اولقی توهمک
 دفعی ایچون ایلہ جه امر بیورلمشدر .

برکیتندر . (کم من صائم لیس له من صومه الا الجوع
 والعطش) حدیث شریفی شہوات نفسانیہ ایلہ رخنہ دار
 اولان اوزوجلر حقندہ شیرفصادر اولمشدر . یعنی نیجه
 اوروج طوتان کیمسہ لر واردرکہ اوروجلرندن کندیلری
 ایچون انجق آجلق ووصوسزلق قالیر دیمکدر .

بنابرین عبادت صیامک احتوا ایلدیکی اسرار عظیمہ
 دینہنک حصول و ظهوری انجق ظاهراً و باطناً آداب
 شرعیہنک تمامیلہ ایفا سنہ وایستہدر . آداب شرعیہنک
 هر بریسنده دخی آروجه برخاصہ معنویہ موجوددرکہ
 حضرات اهل اللہک کشفاً و شہوداً بیان بیورمش اولدقلری
 اسرار لدنیہ سنک یکان یکان نقل وایضاخنہ مجله مزہ مساعد
 دکدر یوقاروده دخی عرض ایلدیکی اوزرہ اشہومقالہده
 اشارت ایدیلاں بعض معنویات دینہ حقندہ کی مطالعات
 مسروده انجق بردریای بی پایانک برقطرہ ناجیزی مثابہ
 سندنہدر . واللہ یقول الحق وهو یهدی السبیل .



« خرقة سعادت و حضرت اویس ، ۱۱ »

اصحاب کرامدن حضرت اویسہ ملاقی اولوب اولہ میہ

۱۱ ید مؤید خلافت عظمادہ ایکی عدد بردہ سعادت
 زینت افزای تعظیم و تکریم ارفقده درکہ بولردن بری « بات
 سعادت » قصیدہ جلیله بالغہ سنک ناظم عالیسی کعب ابن زہیر
 حضرت لرنیتہ احسان بیوریلان بردہ مبارکہ دیکری حضرت اویسہ
 بخش ایدلسی فرمان بیوریلان خرقة سعادت اولوب برنجیبی
 سائر امانات جلیله پیغمبری اللہ برابر طقوز یوز یکریمی ایکی
 تاریخ هجریسنده سلیم اولک دست دیانت پیوست ملوکانه سته
 تودیع ایدلمش و بوجہت فاقہدن دولابی سلطنت سنیہ عثمانیہ
 خلافت مجله اسلامیہ ایلہ دخی وایہدار عز و علا و دائماً مظهر
 عون و توفیق خدا اولقندہ بولمشدر . ایکجیبی ایسہ بیک
 یکریمی یدی تاریخ هجریسنده خاندان جلیل المنوان خلافتک
 زینت بخش ایدی تقدیمی اولمشدر .

حضرت کعبہ احسان بیوریلان بردہ سعادت در سعادتہ
 طوقیو سرای ہارونی دائرہ مخصوصہ سندنہ موضوع موقع
 تعظیم و حضرت اویسہ احسان بیوریلان خرقة ایسہ فاتح
 جوارندہ کی اسکی علی پاشا جامع ساطع الانواری درونندہ
 پیرایہ بخش جای تکریم اولقندہدر .

ز دسینه لړینه جلب و دعوت ایله آ نلردن حضرت اویسی
سؤال ایدرلر اینه ده جمله سی مشار الیه دن یخبر بولنوب
انجق ایچلرندن بری « اویس » اسمنده بر آدم واردرکه
عمره وادیسنده دوه جیلک ایدوب اویله معمور یرلده
قرار و ناس ایله چوق اختلاط ایتز غم و شادی جهاندن
بشقه بر صورتله ماثر اولوب هرکس کولدیکی زمان او
آغلار و آغلادقلى دمه اوکولر .

عجا بوکیمه یی می ارا بورسکز دیدکده مشار الیه
اوت آتی ایستز جوانی ویره رک وادی مذکوره کیدز
واوراده حضرت اویسه شوخالده تصادف ایدرلرکه
اونماز قلیور و قبل سیجانیدن مرسل بر ملک ده دوه لړی
حافظ بولنیوردی . مشارالیه نمازدن فارغ اولنجه سلام
ویروب اسمنی صورالر . واندن ده اوکجه « عبد من
عبیدالله » [۱] جوابی الوب ایکنجی سؤالده اویس ابن
عامر القری اولدینغی سویلر بعده مشار الیه الیک
آیه سنه عطف نظرله اوراده طرف ثبوتدن اخبار
بیوریلان علامتی کورنجه هرایکسی بردن بز شهادت
ایدرزکه سن اقرارک وجهه اویس ابن عامر القری سک
دیو نشان بشارت افشانندن بعد التلیم سلام سعادت
انجام خیرالبشری تبلیغ وهدیه جمله رسول الله اولان
خرقه سعادت باکال تعظیم تسلیم ایله امت مرحومه محمدیه
وبالخاصه ذات پاک پرفضیلتلری حقنده دعوات خیره ده
بولنغنی طلب و تبلیغ ایلری اوزرینه یافاروق مسلملر
ایچون دعایه سن جمله دن اولاسک :

زیرا خلیفه رسول الله بولندیغک جهته یربوزنده سندن
عزیز کیمسه یوقدر جوابی ویروب مشار الیه بن دعا
ایتمکده یم فقط سن امر پیغمبری یی یرینه کتیر دیو بالاده
مستور اولان وصیت سینی تبلیغ بیوردقده حضرت
اویس او مبارک خرقه شریفه یی دست تعظیم و تکریمه
آلیر و مشار الیه مادن ایریلهرق خفاخانه وحدتنه چکلیر

[۱] یوقاروده ذکر اولدینغی وجهه ایله فصلکه اصحاب
کرام صاحب شریعت افندمن حضرتلرندن او ذات کیمدر یا نبی الله
دیوبنده اول (عبد من عبیدالله) جوابی آلمشلا اپدی .

اوراده خرقه سعادت زینتبخش ایدی تکریمی اولدینغی حالده
سجده شکره قیانوب یارب بو مبارک خرقه محبوبک اولان
احمدک در جمله امت محمدک عصباتی عفو بیورمینجه قولک
اویس بوئی کیمک شرفنی اکتساب ایده من زیرار سولک
بو قولنک دعاسنی امرایتمش وانک الیجری بولنان فاروق
ایله مرتضاده امری یرینه کتیر مشدر ارتق لطف و کرم
حضرتنه قالدی دیو هوتکور هوتکور آغلانغه باشلار .
یا اویس خرقه یی کی امت محمددن شوقدر بیک کشینک
کناهی عفو اولندی دیور ندای هانغی سامعه رس بشارتی
اولور فقط او یارب جمله سنک باغشلا نغسنی ایسترم باب لطفندن
هپسنی دیلم تضرعاتی براقاز شوقدر بیکی ده باغشلانندی
یا اویس خرقه یی کی کلام مبشریامی تکرار وقوع بولور
حضرت اویس ایسه ینه باشنی سجده دن قالدیرمیه رق
تضرعمند اولوب دوررکن - کنیدلرندن مفارقت
ایده لی خیلی زمان اولدینغی جهته تحرییه چیقان جناب
فاروق ایله مرتضی - مشار الیه مناجاتگاهنه
یا قلاشملری اوزرینه کاشکی براز ده صبر ایده ایدیکز
جناب حقندن جمله امت محمدک عصیانک مغفرت بیورلمسنی
نیاز ایتمکده ایدم کلامیله باشنی سجده دن رفع ایدوب
خرقه سعادت کی کیر و مبارک خرقه نک برکاتیه ربیع و مضر
قیله لری عددنجه امت محمدک کناهلری عفو و مغفرت
اولندی بیورر [۱] بعده صلی الله علیه وسلم افندمن
حضرتلری فصل ایدی تعریف بیوررمیسکز دیوب
جناب فاروق اوصاف ممتازة سیدالبشری بتمامها بیان
وشق قرله نطق حجر مثللو برطاقم معجزات سینه یی ده
ذکر و اتیان ایلدکده یافاروق دیویمدم دیو جناب علی
معالی سیره توجیه خطاب ایدر مشار الیه بعض
اوصاف سینه یی تعداد ویانندن صکره رسول الله برکون
کعبه معظمه طامنندن برشی الموق اراده ایدوب قدم
سعادتلرینک اوموزلریه وضعی عرض ایتش ایدم یا علی

[۱] مناقب الاولیا نام اثر عاجزی ده مستور اولدینغی
اوزره مفخر عالم صلی الله علیه وسلم افندمن حضرتلری حضرت
اوس حقندن (جناب حق آنک برکاتیه ربیع و مضر قیله لری
عددنجه امت محمدک کناهلرغی عفو ایده جکدر) بیورمشدر .

کبی قبلہ اقبال و کعبہ آمال اولمسی الی یوم القیام زوال بولسون . یعنی نور عرفان محمدی عوالمده لمعان ایدوب اندن استناره ایدن اقطاب زمان متوالیا ظهور ایتدکجهینه حسام الدین چابی حضر تیرینک درگاه عالیبری قبلہ اقبال اولسون دیمکدر .

(لیكون معتمدا لاولی البصائر) ترجمہ : تا کہ بصیرت صاحبی اولانلر ایچون ملجا و پناه اولسون .

شرح : بصیرت صاحبیرینک کیملردن عبارت اولدیغی حضرت پیر ذاتاً زیدہ بیان بیورمش اولدقلرندن بوبادہ تطویلہ لزوم کورلما مشدر معتمم و ملجاء ایسہ حضرت حسام الدینک درگاه عالیبریدر بعض شارحلمعتمم اولان مثنوی شریفدر دیمشدر ایسده حظ فقیرانه مرشق اولدهدر عبارتک تسلسلی دخانی ایمایدر (یکون) فعلی تحتندہ کی ضمیرک مثنوی شریفہ ارجاعی بزجہ بعید کورلمکدهدر .

(الربانیین الروحانیین السماویین المرشیدین النوریین) ترجمہ سی : او بصیرت صاحبیری ربانیئر روحانیلر سماویلر عرشیلر نوریلردر

شرح : ربانیلر اهل زهد و تقوادر روحانیلر اهل ریاضت و مجاہدہ سماویلر ایسہ اهل رؤیت و مشاہدہدر عرشیلر اهل قربت و محبت و نورانیلر دخی اهل کمال و وصلندر .

(السکوت النظائر الغیب الحضار) ترجمہ : انلر ساکت و متکلم غائب و حاضر کیمسہلردر .

شرح : ہم ساکت و ہم متکلم ہم غائب و ہم حاضر دیمک : بیکانلر ایچون ساکت آشنالر ایچون متکلم ارباب غفلت ایچون غائب اهل حضور ایچون حاضر دیمکدر .

(الملوک تحت الاطمار)

ترجمہ : انلر اسکی لباس التندہ پادشاهلردر .

شرح : سلطان اسکی برلباس کبیرک عوام ایچنه کیررسہ کیمسہ انک سلطان اولدیغی بیله من چونکہ بشیریت و جسمانیتمده سلطان ایله کدا بردر . لکن خواص انی کورر کورمن طانیہ رعایت و حرمتده قصور ایتمز لطف

ثقلت نبوته متحمل اولامازسک کلامیلہ خی کنیدی دست شریفلریله ۱) قالذیرہ جقلرخی فرمان بیور دیلر وقتا کہ ایاقلرم یدین محمدیہ شرفقارن اولدی بن کسندمن کچوب باشمی عرش اعلاده بولدم بیورمشلر و حضرت مشار الہدن حق سنیلرلندہ دعوات مخصوصہ ادا اولندقدن صکرہ ایرملشدردر .

شیخ ناجی

اب مثنوی

(مابعد)

(یطوف بها وفوالجہ والعفاة) ترجمہ : کعبہ آمالی صاحب مجد اولان رسوللر و طالب احسان اولان فحوللر طواف ایدرلر .

شرح : (وفود) رسول و ابلیجی معناسنہ کلان وفد کلمسنگ جمعیدر . صاحب مجد اولان رسوللردن مقصد طرف باریدن ارشاد عباد ایچون توظیف بیوریلان اولیاء اللہ حضراتیدر بناء علیہ مرشدین کرام ایچون مطاف یعنی زیارتک الطاف اولدیغی کی طالب عطایا اولان دیگر بالجلہ عباد اللہ ایچون دخی بر منبع فیض و عاطفتدر . اورایہ مراجعت ایدنلر صوری و معنوی امللرینه نائل اولورلر دیمکدر .

(ولازال کذاک ماطلع النجم وذرشارق) ترجمہ : وبوندن بویله دخی یسلدیز طوغوب کونش پارلادقجه زائل اولسون .

شرح : یسلدیز طوغوب کونش پارلادقجه دیمک کیجه و کوندوز دوام ایتدکجه یعنی باقی قالدقجه دیمکدر بر خلف بی همتا اولان حسام الدین چابی حضر تیرینک درگاه فیضناهلری اسلاف عالیبرینک ساحۃ سعادت خانہلری

۱) طرف نبودن سن ایاقلرخی اموزلریہ وضع ایت بیورلدیغی ده سروددر .